

# Koedo Kawagoe News

September  
2018

Kawagoe City, International Relations Division

5th floor of Kawagoe City Hall, 1-3-1 Motomachi, 350-8601

Tel: 049-224-5506 Website: <http://www.city.kawagoe.saitama.jp>

## Do you know ‘Cancer checkup’?

「ガン検診」をご存知ですか？ 気になる症状がない方も早めの受診をお勧めします。

**For inquiries : Kenko Kanri-ka (Health Management Division)**

**Tel.049-229-4126 / Fax.049-225-2817**

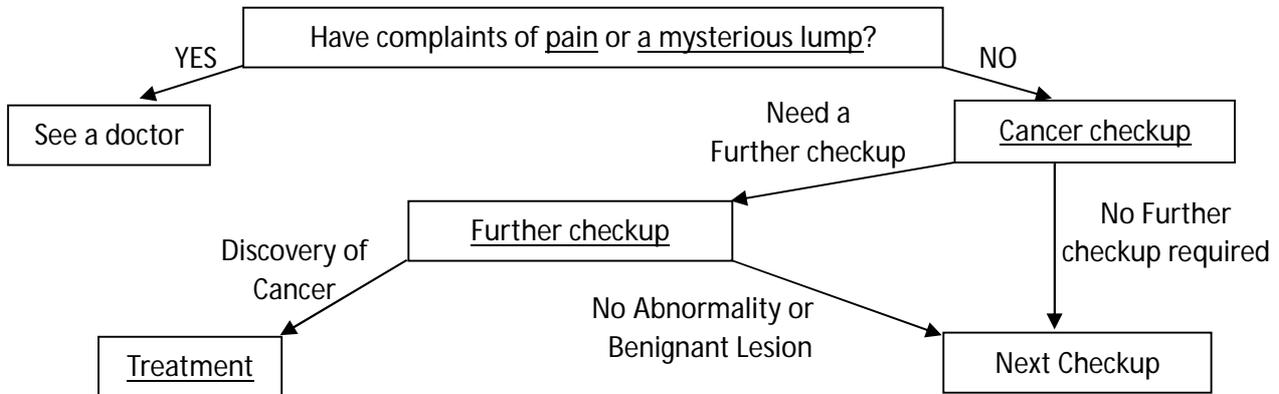
### What is a “Cancer checkup” for?

Getting checked for cancer can help reduce the number of deaths by discovering cancers early and getting early treatment for it. The checkup is for healthy people with no symptoms of cancer. After the checkup, you will receive information whether a further checkup is required or not. Those anxious about symptoms like pain or a mysterious lump had better visit medical facilities.

### What is a “Further checkup” for?

When the first checkup shows you need a further checkup, it means cancer is suspected and a thorough examination is required. For example, CT scans for lung cancer, and endoscopic screenings for bowel cancer. If you don't get a thorough examination, the discovery can be delayed and cancer may become untreatable. In addition, a thorough examination can find diseases other than cancer, that you need necessary treatment. When you are told you need a further checkup, please do your best to get one.

### Procedure of checkup



### Cancer checkup in Kawagoe City

Where can we get checked in Kawagoe ? (You can select from the options below.)

**(1) Checkups at health facilities** Venue General Health Care Service Center

An application is required. You can get checked for multiple different kinds of cancer. Also, you can get a bone density check at the same time.

**(2) Group Checkups** Venues Community centers and cultural centers

An application is required. As the check-up bus containing the equipment for checkups is mobile, you can get checked at a stopping point close to you.

**(3) Individual checkups** Venues Designated medical facilities

An application is required for checkup by gastroscopy, breast cancer screening and pap smear (uterine cancer screening). You can apply the checkups from June 1st to the next January 31st, every year.

What kind of checkups can we get?

Medical checkup	Contents	Age range	Interval	Method *1	Fees paid by examinee
Gastric cancer checkup	· Checkup by Gastro-scope	50 years old or older	Once every 2 years	Individual	2,700 yen *2
	· X ray examination	40 years old or older	Once a year	Facilities / Group Individual	700 yen ----- 2,000 yen
Lung cancer checkup	· X ray examination · Sputum cytology *3	40 years old or older	Once a year	Facilities / Group	300 yen (Sputum cytology requires an additional 300 yen)
Bowel cancer checkup	· Fecal occult blood test (2-days method)	40 years old or older	Once a year	Facilities / group / Individual	300 yen
Prostate cancer checkup	· Prostate specific antigen (PSA) test	Men over 50 years old	Once a year	Facilities / Individual	600 yen
Breast cancer checkup	· X ray examination (Mammography screening)	Women over 40 years old	Once every 2 years	Facilities / Group	1,000 yen
				Individual	1,600 yen
Pap smear (Uterine cancer checkup)	· Internal/visual examination and cervical cytology examination · Body cytology examination *4	Women over 20 years old	Once every 2 years	Individual	1,100 yen (Body cytology requires an additional 700 yen)

- \* 1. Refer the topic above, “ Where can we get checked in Kawagoe? (You can select from the options below.)”.
- \* 2. If you do a biopsy (an examination to collect a part of affected area and some other parts) etc., it becomes an insured medical treatment which requires an additional fee.
- \* 3 Those who are over 50 years old with a score of more than 600 on the smoking index (number of cigarettes per day times the number of years of smoking) are eligible for the examination.
- \* 4. Those who have at least one of the symptoms of irregular vaginal bleeding, menstrual disorder, or brown discharge within the last 6 months and agree to have the examination.

## Past and present of ‘Kawagoe potato’

「川越いも」の起源をご存知ですか？その歴史は江戸時代にまでさかのぼります・・・。

**For inquiries : Nosei-ka (Agricultural Administration Division) Tel.049-224-5939**

"The Kawagoe potato" is a sweet potato that was grown in the area of the Kawagoe clan during the Edo period. This area includes the upland fields spreading across southern part of the city. These areas are currently known as Miyoshi Town, Tokorozawa City, Sayama City, and Fujimino City. It has some 270 years tradition. The Kawagoe sweat potatoes became famous and widespread in Edo as roasted sweet potatoes. A Yaki-imo (roasted sweet potatoes) shop appeared in the town of Edo (during 1789 - 1801), and soon became very popular as a snack of ordinary people. In particular, because the sweat potatoes of the Kawagoe clan were qualitatively superior, they were called "real things". The Kawagoe Potato, which was carried by ships through Shingashi River, prospered along with the prosperity of Yaki-imo shops in the Meiji era. In Fukuhara village (now Imafuku area), Mr. Nihei Akazawa (1837 - 1920), an agricultural producer, discovered a new method of growing that doubled the harvest yield. Nowadays, production has become less than 1/10th of the peak, but an association “Kawagoe Imo Kenkyu-kai” organized by farmers, preserves the tradition of Kawagoe potato.

## International Center Information

Address:23-10 Sugawara-cho

Tel: 049-228-7723 (Only in Japanese Language)

Closed:Tuesdays and New Year Holidays (Dec. 29th to Jan. 3rd)

Inquiries: Kokusai Bunka Koryu-ka, Tel: 049-224-5506

Klasse de Nihongo Date: Mondays, Fridays and Saturdays.

Time: 10:00 a.m.-12:00 noon, 2:00-5:00 p.m., 6:30-8:00 p.m.

Free Japanese language classes for foreign citizens. No prior registration is needed.

### Consultation Services For Foreign Citizens

If you need an interpreter, please let Kokusai Bunka Koryu-ka know in advance.

- ▶General (Japanese and Chinese) Monday October 8<sup>th</sup>, 22<sup>nd</sup>, November 12<sup>th</sup> and 26<sup>th</sup> 1:00 - 6:00 p.m.
- ▶General (Japanese and Portuguese) Friday October 5<sup>th</sup>, 19<sup>th</sup>, November 2<sup>nd</sup> and 16<sup>th</sup> 1:00 - 6:00 p.m.
- ▶Legal Affairs(Japanese) Reservation available Friday October 26<sup>th</sup> and November 23<sup>rd</sup> 3:00 - 5:00 p.m.
- ▶Visa status (Japanese) Saturday October 27<sup>th</sup> and November 24<sup>th</sup> 1:00 - 6:00 p.m.

